

УДК 81'37: 81-116.3

Л. А. Моря-Мицък

КОМПОНЕНТНЫЙ СИНТЕЗ РУССКОЙ ЛЕКСИЧЕСКОЙ ГРУППЫ
«ФУНКЦИОНАЛЬНОЕ ПРОСТРАНСТВО»

В нашем исследовании мы опирались на функционально-семантическую модель, предложенную профессором А. Н. Рудяковым. Общенаучные принципы функциональной семантики — это функционализм, системоцентризм и разграничение уровней существования языка.

На уровне лингвистического анализа лексическая система языка существует как система языковых понятий — результат накопления языковым коллективом знания об универсуме. На уровне типов элементом семантической системы является номинативная единица — слово или словосочетание, предназначенная для выражения языкового понятия. Языковое понятие в единстве со всеми возможными средствами его выражения, словами и словосочетаниями, является единицей семантической системы языка, которую мы называем семантемой.

Функциональная семантика, исходя из примата функции в рассмотрении лексической системы языка, видит в любой номинативной единице — слове и словосочетании — средство хранения и выражения определенного смыслового содержания, языкового понятия, так как вся совокупность номинативных единиц языка существует для того, чтобы воплощать в языковой (знаковой) форме идеальную систему социальномного опыта.

Подсистемами глобальной лексической метасистемы естественного языка выступают лексические группы. Исследования в рамках семантики групп позволяют осуществить переход от семантики слова к семантике словаря.

Функционально-семантическое описание лексической системы (подсистемы словаря — лексической группы) включает в себя два основных этапа исследования: во-первых, проникновение в мир идеального опыта социалемы и построение модели системы языковых понятий, т.е. изучение объекта «от формы к содержанию»; во-вторых, определение средств экспликации системы языковых понятий, т.е. изучение объекта «от содержания к средствам выражения».

Объектом нашего исследования является лексическая группа «функциональное пространство». Поясним семный набор центральной семантемы. Под понятием «функциональный» мы подразумеваем «обладающий функциональным качеством», «наделенный функцией, предназначением». Пространство понимается как локализованное и ограниченное «пространство-место»: «место, способное вместить что-либо; место, которое занято или может быть занято чем-л.» (семема «пространство 0-2»).

На уровне лингвистического анализа лексическая группа — это «организованное в соответствии с иерархической упорядоченностью сем множество языковых понятий, представляющее собой фрагмент гипотетической общесловарной иерархии семантем, отражающий определенный фрагмент универсума и хранящий накопленные социалемой знания о нем» [5, с. 57]. Основным видом парадигматических отношений в семной иерархии является гипонимия, возникающая между семантемами, принадлежащими к одной вертикальной ветви и характеризующимися увеличением семного набора.

В рамках функциональной семантики переход из «мира знаков» в «мир сигнификатов» и построение семной иерархии — семантического «каркаса» лексической группы обеспечивает компонентный анализ.

С помощью компонентного анализа группы «функциональное пространство» были выделены следующие блоки сем.

I Функциональное пространство**II Субстанциональное качество***Земля Вода Воздух Неотмеченность***III Способ применения***Пригодный Прошедший Неотмеченность для использования обработку для использования***IV Объект потребления/Цель использования***Производство Производство Неотмеченность каких-л. действий какой-л. продукции***V Количество функций***Монофункциональный Полифункциональный Неотмеченность***VI Сфера применения***Сельскохозяйственная Транспортная Научная Ритуальная Военная***VII Индивидуальные семы**

В блоке индивидуальных сем можно выделить семы, репрезентирующие дифференциальный признак «основания для использования», «результат использования», «местоположение», «вид производимой продукции» и др.

Проведенный компонентный анализ группы позволяет перейти к следующему этапу функционально-семантического описания лексических групп — созданию модели ценностно упорядоченной системы языковых понятий.

Функциональная семантика рассматривает подсистемы лексической группы — ядро и периферию — как «ценностные объединения языковых единиц» [4, с. 106]. В лексической группе на уровне лингвистического анализа центр, ядро и периферия выделяются в соответствии с уровнем в гипонимической семной иерархии. Центральная семантика «функциональное пространство» определяет место группы в метасистеме словаря.

Ядро группы составляют семантемы II, III, IV, V ярусов иерархии. Ядро является наиболее устойчивой и независимой от непосредственных влияний среды частью семантической системы. Ядерные семантемы группы могут быть представлены в виде списка.

II*Пространство функциональное земельное**Пространство функциональное водное**Пространство функциональное воздушное***III***Пространство функциональное земельное, пригодное для использования**Пространство функциональное земельное, получившее обработку для использования**Пространство функциональное водное, пригодное для использования**Пространство функциональное водное, получившее обработку для использования***IV***Пространство земельное, пригодное для производства какой-либо продукции**Пространство земельное, пригодное для производства каких-либо действий**Пространство земельное, получившее обработку для производства какой-либо продукции**Пространство земельное, получившее обработку для производства каких-либо действий***V***Пространство земельное, пригодное для производства какой-либо продукции монофункциональное**Пространство земельное, пригодное для производства каких-либо действий монофункциональное**Пространство земельное, получившее обработку для производства какой-либо продукции**полифункциональное**Пространство земельное, получившее обработку для производства каких-либо действий**полифункциональное*

Граница между V и VI ярусами иерархии является границей между ядром и периферией группы. Принадлежность семантемы к зоне периферии определяется глубиной ее семного набора, а также наличием коллективоцентристских ценностных сем 'у нас', 'не у нас', 'сейчас', 'не сейчас'. К периферии группы относятся семантемы:

Пространство земельное, пригодное для производства какой-либо продукции в сельском хозяйстве благодаря ресурсам

Пространство водное, получившее обработку для производства каких-либо действий в военной сфере благодаря местоположению

Пространство земельное, пригодное для производства какой-либо продукции в сельском хозяйстве не сейчас

Пространство земельное, пригодное для производства каких-либо действий в сельском хозяйстве не у нас

Пространство земельное, получившее обработку для производства какой-либо продукции в сельском хозяйстве не сейчас не у нас и др.

Построение модели ценностно упорядоченной совокупности языковых понятий становится основой для собственно функционального описания лексической группы «от формы к содержанию» — компонентного синтеза [5, с. 111]. Компонентный синтез преобразует каждый из «узлов» семной иерархии уровня языковой абстракции в микрополе эксплицирующих его номинативных единиц на уровне типизированной речи.

При переходе на иной уровень бытия языка меняются некоторые закономерности организации лексической группы. Если на уровне лингвистического анализа ценностное строение лексической группы определяется преимущественно местом семантемы в гипонимической иерархии, то на уровне типической речи важным фактором организации лексической группы является «коммуникативная заинтересованность социалемы в сфере номинативных единиц» [4, с. 114]. Система лексической группы на уровне типов является как бы пересечением гипонимической семной иерархии и стратификации микрополей вариантов семантем.

Ценностное отношение языкового коллектива к вариантам семантемы «порождает стратификацию вариантов по их системным качествам», а «формой ценностной стратификации является ядерно-периферийное членение микрополя вариантов семантемы» [4, с. 85].

«Части микрополя вариантов семантемы — центр, ядро, периферия. Позицию центра занимает основной вариант семантемы» [4, с. 91]. Основным вариантом семантемы — «наиболее очевидное и естественное средство экспликации конкретного языкового понятия» [там же]. Как правило, позицию основного варианта занимает слово или, по крайней мере, устойчивое словосочетание. Ядерную зону микрополя формируют «стилистически маркированные номинативные единицы и устойчивые словосочетания», периферийную зону составляют «свободные словосочетания, неологизмы, просторечные и специальные слова» [4, с. 93].

Итак, ядро группы на уровне типизированной речи формируют основные и ядерные варианты ядерных семантем. К ядру группы на уровне типов относятся семемы участок, площадь, уголье, поле, акватория, пути сообщения; а также словосочетания земельный участок, водный участок.

Так называемую «актуальную периферию» формируют семантемы, хранящие актуальное для «здесь-сейчас» социалемы; ценность подобных семантем определяется тем, «насколько актуален их денотат в мировосприятии социалемы, насколько он насущен для «здесь» и «сейчас» языкового коллектива» [4, с. 110].

Актуальную периферию группы составляют слова и словосочетания, которые не являются основными вариантами ядерных семантем, и варианты семантем периферийной зоны. К актуальной периферии относится наиболее подвижная и подверженная

изменениям часть лексической группы. Эта зона представлена семемами *пашня, пастбище, заповедник, кладбище, парк, полигон, делянка* и др. Словосочетания этой зоны образованы по определенным моделям, например: *место для посева, место для косьбы, место для захоронения, место для строительства, или строительный участок, садовый участок, или пахотные угодья, сенокосные угодья, пастбищные угодья* и др.

Особый интерес в зоне актуальной периферии представляет группа, реализующая понятия с негативным семантическим компонентом: *неудобья, пустырь, пустошь, незастроенный участок, незасеянный участок, заброшенный участок, неудобное для стройки место, непригодное для посева место* и под. Данная группа с очевидностью демонстрирует функционально-ценностное, «потребительское» отношение человека к окружающему миру, в нашем случае – к пространству.

Исключение из актуального «здесь» и «сейчас» ведет к деактуализации семантемы и ее переходу на уровень собственно периферии, формируемой прежде всего семемами 'не у нас' и 'не сейчас'. Семантемы этой зоны характеризуются собственным системным качеством – это «функция балласта и, одновременно, арсенала лексической группы» [4, с. 110]. Например, семантема 'пространство земельное, пригодное для производства продукции в сельском хозяйстве благодаря ресурсам не у нас' может быть реализована семемой *ляда*. Семантема 'пространство земельное, пригодное для производства действий в сельском хозяйстве благодаря ресурсам не у нас' реализована в единицах *выпуск, полонины, сырт, яйла*. Семантема 'пространство земельное, получившее обработку для использования в ритуальной сфере не у нас' эксплицируется семемой *погост*, семантема 'пространство земельное, получившее обработку для использования в ритуальной сфере не сейчас' – *могильник*, семантема 'пространство земельное, получившее обработку для использования в ритуальной сфере не у нас не сейчас' – *некрополь*.

Таков элементный состав исследуемой группы, системное строение которой обусловлено взаимодействием гипонимической иерархии идеальной подсистемы словаря, влияния «среды» и ценностного отношения носителей языка к вариантам семантемы, обеспечивая таким образом потребность языкового коллектива в различных способах выражения языковых понятий.

Литература

1. Кузнецов А.М. Проблемы компонентного анализа в лексике. – М: ИНИОН, 1980. – 58 с.
2. Кузнецов А.М. От компонентного анализа к компонентному синтезу. – М.: Наука, 1986. – 123 с.
3. Рудяков А.Н. Компонентный анализ и семантика лексических групп. // Исследования по семантике: Сб. науч. ст. – С.: СГУ, 1987. – С. 10-17.
4. Рудяков А.Н. Лингвистический функционализм и функциональная семантика. – С.: Таврия-Плюс, 1998. – 224 с.
5. Рудяков А.Н. Функциональная семантика. – Симферополь: Таврия, 1992. – 154 с.

Статья поступила в редакцию 27.03.2006 г.

□

УДК 811.111'374

E. Muzya

CULTURE — LANGUAGE — DICTIONARY: TOPONYMS IN ENGLISH LEXICOGRAPHY

Culture is encoded in language (which is its integral part, too) in many ways, some of which are rather 'involute'. But to enucleate the relationships between culture and language, it is first of all necessary to outline the former's basic characteristics.